La Prensa se Moderniza: ★ Rentable, a Diarios de 55,000 Ejemplares Formación Computarizada ★ Representa Ahorro de Miles de Obreros ★ El Sistema de Plomo Caliente Antiguado

Por JONATHAN FRIENDLY, de The New York Times

29/VI/81

ATLANTIC CITY, 28 de junio.—La revolución ocurre bajo tierra, en las exhibiciones del gigantesco equipo periodístico de diversas empresas que casi bloquean los salones principales del Centro de Convenciones de Atlantic City, en lo que constituye una demostración impresionante de lo último en tecnología de la impresión.

En la cabina 3101, en el sótano, un vendedor de Information International Inc., utiliza un control manual para desplazar una pequeña cruz brillante sobre una gran pantalla de rayos cátodos.

La mitad de la pantalla está marcada de manera que parezca una plana normal de diario, pero de una cuarta parte del tamaño habitual. En el otro lado se encuentra una lista de artículos periodísticos y fotografías y, a medida que la cruz brillante los toca, se pasan a la imagen de la plana. En 10 minutos la plana está formada y, antes de que sea enviada para convertirse en grabado metálico para las prensas, el vendedor —o el director de la sección— puede ver exactamente cómo quedará cuando se imprima.

El sistema, que se muestra por vez primera aquí, al parecer da un paso enorme hacia la meta de la industria de realizar el ensamble o formación totalmente computarizado, de todos los artículos, fotografías, gráficas y anuncios que integran las planas de los diarios.

Alcanzar ese objetivo de "total paginación electrónica" podría significar, para la industria periodística estadounidense, un ahorro de 2 mil millones de dólares al año, según Joseph M. Ungaro, vicepresidente y director ejecutivo de los 10 diarios publicados por la Westchester Rockland Newspapers Inc., que han utilizado un sistema parecido, pero más limitado, desde principios de este año.

En un discurso pronunciado en una conferencia de la Asociación de Editores de Periódicos de Estados Unidos, describió a la paginación electrónica como "el siguiente paso lógico para muchos de los 1,747 periódicos estadounidenses".

MANIPULA FOTOS, DIBUJOS Y TEXTOS

Su afirmación coincide con la John Morton, vicepresidente de John Huir Co., de Washington, analista de la industria, quien dijo que el sistema fabricado por Information International de Culver City, California, representa un "salto adelante" porque puede manipular fotografías y dibujos al igual que textos.

SIGUE EN LA PAGINA ONCE

La Prensa se Moderniza: Formación Computarizada

29/VI/81
Sigue de la página cuatro

Como ocurrió con las primeras máquinas de foto-composición, dijo, este adelanto puede ser "delgada cuña de entrada" de un cambio que no sólo reducirá grandemente los costos laborales, sino que también dará a los diarios una mayor libertad para producir secciones especiales para sectores escogidos de sus suscriptores.

En lo que constituye un enorme cambio, durante la última década los diarios han abandonado el sistema de tipos de plomo caliente, que estaba en uso desde hace siglos; y que los impresores tenían que armar a mano, línea por línea, para colocarlas en las formas metálicas que permiten que se les utilice en las prensas de impresión. En la actualidad, los reporteros, jefes de departamento y vendedores de anuncios clasificados pueden escribir directamente en un sistema basado en computadoras que produce pruebas de galera.

Los impresos recortan las galeras y las pegan en una página, junto con fotos, mapas, gráficas y anuncios. Luego, esa página es "fotografiada" electrónicamente para producir una placa metálica delgada y de poco peso para la prensas de impresión.

Ungaro dijo que los costos de formato y egado de las planas ahora son de 400 dólares, para un periódico de 36 páginas, a 80 mil dólares para un periódico de 350 páginas, como los diarios dominicales metropolitanos.

Milt Goldwasser, gerente de anuncios clasificados de Los Angeles Times, dijo que el periódico se ahorra 500 mil dólares al año mediante el sistema de paginación clasificada que empezó a operar hace cuatro años.

ELIMINA PERSONAL EL NUEVO SISTEMA

Morton dijo, a su vez, que los costos totales de producción representan entre 35 y 45 por ciento de la industria periodística que tiene operaciones por 20 mil millones de dólares anuales y emplea, en la actualidad, a 432 mil personas. Con el tiempo, precisó, será posible ligar electrónicamente el equipo de paginación con el equipo de hechura de grabados, con lo que se eliminará la necesidad de obreros, y funcionará sólo con el personal editorial y de publicidad, los prensistas y los encargados de empaque y distribución.

Los adelantos registrados en el equipo de paginación es uno de los tópicos principales en la conferencia anual, que atrajo ya a 13 mil ejecutivos periodísticos y personal técnico de los diarios.

Varios fabricantes ofrecen equipo de paginación y programación que se puede añadir a las computadoras básicas para escribir y corregir electrónicamente, que forman parte de la mayoría de los diarios estadounidenses. Un vendedor comentó que un sistema para manejar las noticias y anuncios para un tabloide de poca circulación, puede costar apenas 200 mil dólares.

En cambio, el Pasadena Star News, subsidiaria de Knight-Ridder Newspapers Inc., de California, gastó más de dos millones de dólares en la primera instalación de equipo de Information International.

Stephen J. A'Hearn, vicepresidente de ventas para Information International, dijo que el sistema podría ser viable, económicamente hablando, para los 288 periódicos de Estados Unidos que tienen una circulación mayor de 55 mil ejemplares.